



黄山诗选

刘夜烽 徐传礼 选注

安徽人民出版社

安徽人民出版社

1759/1
黄山诗选

刘夜烽
徐传礼
选注



946327

封面题签：张恺帆
责任编辑：曾德方
封面设计：陈乐生

黄山诗选

刘夜烽 徐传礼

*

安徽人民出版社出版

(合肥市跃进路1号)

安徽省新华书店发行 安徽新华印刷厂印刷

*

开本787×1092 1/32 印张：11.75 字数230,000

1983年11月第1版 1983年11月第1次印刷

印数：10,000

统一书号：10102·979 定价：1.00元

序 言

——兼论古代黄山诗的成就和价值

雄奇富丽的黄山，象一座取之不尽的自然美的宝库，一旦被爱美的人类所发现，它便和文学艺术结下了不解之缘。它向世代代的游人展现出仙境一样的神奇和美丽，“翠壑丹崖千丈画，白云红叶一溪诗”（明余绍祉句），它给予无数诗人、画家和其他艺术家以喷泉一样永不枯竭的灵感。它用那不可思议的宏博奥衍和光怪陆离的千变万化，在人类心灵上引起了巨大的欢欣、由衷的赞叹和美的陶醉与共鸣，它能使从来不会写诗的人产生无法抑制的创作激情，更何况历代朝山者的行列里，不乏雕龙倚马之才，扛鼎凌云之笔呢？更何况黄山座落的神州大地，是历史悠久的诗的国度，发现它、赞美它、开发它、保卫它的中华民族，是遗产丰富的诗的民族。因此，黄山诗这棵艺术之树，就必然结出了金光灿烂的丰硕之果。这是大自然和人类智慧相结合的结晶，是精神文明中饱含着美和爱的珍品。

如果说黄山是珍藏着令人流连神往的自然美的百宝库，那末，黄山诗则是装满了令人赞赏不绝的艺术美的百宝箱。黄山既然已光彩照人地闯进了人类社会的精神生活，黄山诗也就象异军突起般地在诗坛上别开生面。经过一千多年无数诗人象园丁一样辛勤地劳作，黄山诗已经在诗歌天地中独辟

蹊径，自建苑圃，开放出异香扑鼻的奇花，使人赏心悦目，赞叹留连。

可惜的是，这座保留有第四纪冰川痕迹的古老的黄山，由于它僻处江南一隅，水陆交通都极为不便，长期远离政治、经济、文化中心，因而在默默无闻中打发走了许多个世纪。后来，我们的祖先发现了它惊人的美，又由于阶级社会经济和文化水平的历史局限，在漫长的历史时期内，只有少数人才能有幸目睹它的丰姿神采，以致黄山诗的产生和流传，都受到一定的影响和限制。这大概就是我们今天读不到唐以前的黄山诗，以及唐、宋、元三代黄山诗很少的主要原因。

但即使如此，我们今天能见到的从盛唐到晚清一千二百年间的黄山诗，仅据编者已经搜集、查阅到的仍有两万多首。在祖国文化遗产中，仅仅这一个题材，竟然如此丰富，实在使编者感到意外的惊喜。尤其令人欣慰的是：古代黄山诗的质量相当高，既无愧于黄山，也无愧于古代诗歌其他题材的成就和价值。

古代黄山诗的内容，大约有三类。第一类是写景抒情，纪游述异、歌咏大自然的山水诗；第二类是纪人怀古、咏物言志或借题发挥、别有寄托的社会诗；第三类是一些唱酬赠答、题画、题诗之类的杂咏诗。

第一类占黄山诗的大多数，它们从各个侧面再现了并丰富了黄山的美，和黄山相得益彰，互相辉映。读者可以用来导游或卧游，激发或增添游黄山的兴致，也可以把它们当作独立的艺术品去欣赏，一一领略那被诗人们生花妙笔点缀渲染的无限风光，步步追寻诗人们用幻想和激情创造的万千意境，并透过自然和艺术美，来提高自己的精神美与人格美，

接受诗人们热爱大自然、热爱人生、追求理想的感染，使自己获得教益。

第二类也有相当数量，那些纪人、怀古的篇章，缅怀或赞美的是与黄山关系密切的历史名人，其中有的是黄山的开发者，如唐代的高僧志满、麻衣，明代的高僧普门，清代的高僧雪庄以及背人游山的“海马”：山樵程怀玉、程社子、程冬生等；还有的是曾隐居或游历黄山的抗清烈士和明代遗民，如黄道周、江天一、方以智、沈寿民、熊开元、汪沐日等。这些诗写出了黄山开发者的历史功绩，也歌颂了可与黄山同垂不朽的仁人志士们的民族气节和高尚品德。这些诗，连同烈士和高僧们本人歌颂与怀念黄山的诗作，为黄山或黄山人竖立了一座座历史纪念碑，为黄山诗增添了历史的光彩，道德的庄严和辞章的壮美。

那些寄寓遥深的篇章，往往具有明显的政治倾向性、历史批判和道德批判的尖锐性，因而具有深刻的社会意义。例如明代无名氏的《云际峰》：“峰头一片云，出自藏云洞。四海望甘霖，莫入襄王梦！”清代曹来复的《仙人榜》：“擘窠字飞动，扞读不分明。仙人在天上，岂亦重科名？”还有：汤显祖的《吴序怜予乏绝，劝为黄山白岳之游不果》，陈恭的《石人峰》、《仙都峰》，释大涵的《熊槩庵和尚塔前拔草吟》、《哭送松诗有序》、《捉松诗有序》，洪亮吉、黄景仁的《慈光寺明郑贵妃赐袈裟歌》，余鸿的《上升峰》等等，各各从不同的角度有力地揭露和鞭挞了封建社会中的阴暗面。这些诗对于我们肃清封建主义余毒，仍然是可以借鉴的艺术珍品。

第三类诗数量虽较少，但内容也很丰富。譬如李白的三

首诗，既用深情的彩笔把黄山整体的奇丽和黄山周围的风物，勾勒在读者眼前，同时也唱出了诗人自己对黄山的美学评价和借用神仙传说对理想境界的憧憬。

最早的黄山诗，是诞生在盛唐时代。其开山奠基之作，就是出自天才的浪漫主义伟大诗人李白之手。这为黄山诗增添了光彩。但由于当时的黄山还在开发的初期，即使李白真的到了黄山（如明清以来传说的那样），他能亲见亲历的风景点，也是极有限的，因而：“漏却四唐多少句”、“未尽唐时太白才”是必不可免的。更全面、更细致、更深入地描绘黄山，只能留待后人了。事实正是如此，从中晚唐贾岛、李敬芳、韦绶、杜荀鹤、释岛云到晚清的龚自珍、魏源、黄肇敏、余鸿、孙良鉴、许承尧，数以千计的诗人，继承并发扬了以屈、陶、李、杜为代表的古典现实主义和浪漫主义的优秀传统，在黄山诗的领域里取得了许多可喜的新成果，在陶渊明、谢灵运以及王、孟、李、杜、韩、柳等人山水田园诗的基础上，又有了新的开拓、新的进展。

这种进展，首先表现在题材的逐步扩大和主题思想的深化上。随着黄山的逐步开发，诗人们观赏范围日益扩大，黄山诗的题材也越来越充实了，五百里黄山的“三奇”、“四绝”，万态千姿，几乎统统都被诗人搜罗来装入了锦囊。面对着“名山之冠”的无限风光，那洋洋大观的云海、霞海，那奇幻诱人的雨景、雪景、雾挂和月色，那可与维多利亚温泉比美的汤泉，那举世罕见的奇松古树、琪草瑶花、珍禽异兽，那数不完的奇峰峻岭、赏不尽的巧石灵岩，那星罗棋布的寺院亭台、古迹文物，那悠久的历史和神奇的传说，都成了黄山诗得天独厚的题材，难怪人们要公认黄山诗写不完

了。黄山缺少的不是美，它的美俯拾即是，黄山缺乏的是人类对美独特的发现和完美的表现，而黄山诗的日益丰富多样，正是在完成这一使命。唐代李白只能遥望的莲花峰，宋代吴龙翰却上去了，而且夜宿峰顶：“铁笛一声天未晓，吹开三十六峰云！”明代罗洪先望峰兴叹：“何年白日骑鸾鹤？踏碎天都峰上云！”而稍后的同时代人罗汝芳却睡在天都绝顶上写了《天都卧石上云阴》。清代钱谦益和潘耒为天都瀑布和九龙瀑而倾倒，而释大涵却替他们惋惜没有到后山深处去见一见三洋湖的水景。总之，随着时代前进的黄山诗，使“灵踪阅千载”的山灵，再也无法隐藏其真面目了。就黄山诗数量的众多、题材的集中和丰富而言，在山水诗史上，也是罕见的。

诗人的思想感情，也是随着时代而发展的。明、清两代的黄山诗，常常有唯物主义无神论和朴素的辩证法的闪光。前者如罗逸的《登容成台》，后者如魏源的《云谷九龙潭》。许多诗人还讽今刺古，批判秦皇、汉武求仙的愚蠢，指斥梁武帝和明郑贵妃佞佛的荒谬。胡与高的《采石耳行》，释大涵的《捉松诗有序》，王元瑞的《黟山竹枝词》，黄景仁的《铺海》，同情山野小民和天下寒士的疾苦，揭露封建压迫和剥削的残忍苛酷，表现了人道主义思想。陈恭的诗中，还有“何如浑却仙人迹，牧竖樵夫许共游”的警句，透露了反封建特权的民主主义的端倪。

黄山诗的形式、技巧和风格，也是不断发展的。通观唐、宋、元、明、清五代黄山诗（我们所谓的“诗”，用的是现代文艺学关于诗歌的概念，包括一切内容有诗意、形式上有诗的特征的各种体裁），五、七言古近体诗占多数，也有四言

诗、六言诗、以及词、赋、曲与民歌体的诗。几乎各种诗体，都有人巧妙地加以运用，产生了许多脍炙人口的佳作。若论鸿篇鉅制，则有释海岳的《黄山赋》，长达万言以上，全部用集句，如出自心裁，极尽渊博巧妙之能事（因篇幅太长，未选）。其余如袁启旭和梅清的游记体长诗，张思仁、屈大均、袁枚、释传悟、黄元治、汪灏等人的长篇歌行，也都是笔力雄健的佳作。这些诗，想象飞腾，汪洋恣肆，而又大开大合，能放能收，熔记事、写景、抒情、议论于一炉，充分发挥了长诗的特长。至于五、七言近体律、绝，成功之作更是不胜枚举：或以精雕细琢见长；或以白描天然取胜；或以构思设喻标奇；或以大气磅礴感人肺腑；或以玲珑纤巧引人入胜；或以妙语翻新醒人耳目，……。

在《诗经》“六义”（风、雅、颂、赋、比、兴）基础上发展起来的古典诗歌的艺术手法和艺术风格，在古代黄山诗中也得到了比较成熟的体现。谢灵运、杜甫的明丽、沉郁，陶渊明、王维的清新雅淡，李白的俊逸豪放，韩愈的硬语盘空，苏轼的气势磅礴，陆游的谨严雅洁，在明、清人的黄山诗中皆有所反映，并不拘一格地得到灵活运用。尤其是清代黄山诗，确有不少力大而思深，意高而调远，既能细入无间又能一气包举的杰作，在学习前人的基础上超过了前人。有人以为唐诗既是古典诗歌的顶峰，唐以后的诗歌便没有什么发展了。这种看法未免有些武断，并不完全符合诗史发展的客观实际。以黄山诗来说，清诗的成就超过了唐代，就是毋庸置疑的。如果人们对唐以后的全部诗歌，特别是清代诗歌。也象对唐诗一样做比较全面的搜集、整理、研究和宣传，那么，人们对整个清诗（其数量已远远超过《全唐诗》）的地位

和价值，必将有新的符合实际的科学评价。

我们高兴地看到以清诗为主的古代黄山诗已经形成了自己的风格。虽然杰出的诗人各有自己独特的风格，但从总体上看，黄山诗具有与黄山相称的风格，那便是：宏博富丽，气象万千，形神奇秀，意境高远。当然，古代黄山诗也有艺术上平庸、雷同甚至陈旧不堪或过分夸张失实的作品，那是理应予以淘汰的。就是好的或较好的作品中，有时也难免有杂质，如消极的出世思想，浓厚的宗教色彩以及某种官僚习气和士大夫情调，如此等等，都是阶级和历史局限性的烙印，应加以识别和扬弃。不过，这是黄山诗的支流，并不影响整个黄山诗的成就和价值。

黄山诗的价值，正如一切文学作品的价值一样，应该以真、善、美三位一体的总标准来衡量。

黄山诗的美学价值是最引人注目的，也是毫无疑义的。精美的黄山诗必将与黄山同垂不朽，因为它善于刻画烟云，驱使泉石，与造化争雄，使鬼神夺魄，艺术地再现和重塑了黄山的美，它和黄山一样给人们以艺术的享受和美的熏陶。正如黄山的美应该贡献给全人类一样，黄山诗的美也不应仅仅为中华民族所私有。因此，说黄山诗的美学价值具有永恒性和全人类性，并不是夸张的说法。过去和将来的历史都能证实这一点。

黄山诗还具有教育价值。它既包括德育，如教人缅怀先烈前贤，热爱祖国和民族，忠于人民和理想，也包括智育，一部黄山诗汇所涉及的知识面，几乎能编成一部小型的黄山百科全书。

黄山诗的认识价值(学术价值)，也是多方面的。作为文

学作品，它是文学史、文学理论和美学研究的对象，能丰富文艺科学的内容，有助于我们认识历代文学的全貌和发展规律。仅以资料价值而言，唐代黄山诗今存二十五首，其中有近二十首是《全唐诗》所遗漏的，可以收入《全唐诗补遗》。由于黄山诗描绘了黄山真面目，记录了黄山和黄山人的历史，因而，它对于许多学科都能提供历史性文献和参考资料。歌咏“丹井”、“马迹石”的诗，为冰川研究提供了线索；记录“日华”、“月华”、“异光”的诗，为气象学积累了资料；《汤岭见崩石有序》是地震或泥石流目击者的第一手资料；《入山书事》；《慈光寺明郑贵妃赐袈裟歌》、《为友人题渐公画白龙潭图》等诗，能补正明史和绘画史，如此等等。

诚然，至今黄山诗的研究，还几乎是处女地，但是，随着文艺思想的进一步解放，诗歌研究的逐步深入和旅游事业的飞速进展，黄山诗的地位和价值，必将进一步得到公认。

有鉴于古代黄山诗的成就和价值，为了满足诗歌爱好者、美术爱好者和黄山旅游者的需要，也为了填补黄山诗研究上的空白，并热切地期望能为社会主义新时期精神文明的建设和文艺的繁荣贡献自己的绵力，我们应安徽人民出版社之约，花了大约三年时间，选注了这本《黄山诗选》，内收从盛唐到晚清（从中古到近代）二百余家黄山诗约三百首。

历代有心人，在黄山诗的搜集、保存和编印方面做过不少工作。从北宋景祐（公元1034年至1038年）祥符院僧行明，到明万历（公元1573年至1619年）间歙人程天锡，曾八刻《黄

山图径》，从明潘之恒的《黄海》到清程弘志、汪晋谷、闵麟嗣、汪士铉、僧弘眉等人的《黄山志》、《黄山志定本》、《黄山志续集》等专书，都曾收录过历代名人题咏，共有从盛唐到清康熙前期的黄山诗三、四千首。我们即以此为基础和线索，又查阅了历代诗歌总集、诗文合集、别集、选集，与黄山有关的方志，各家黄山游记诗单行本，黄山游记、黄山画册、黄山丛刊等数百种图书资料，在尽可能地掌握大量资料的基础上，经过多次筛选，才结集成这部《黄山诗选》。

我们在编选时，力求能反映古代黄山诗的全貌，集中其精华，既有历代名人名篇，也有无名氏和不见经传者的佳作，上有帝王将相、名公鉅卿、状元祭酒的题咏，下有隐士、遗民、和尚、道士乃至伙夫、妓女的歌声。对不同的题材、体裁、风格和意境，兼收并蓄，既如实反映黄山诗的丰富性及多样性，也想为文艺创作的百花齐放提供借鉴。

我们这次选编，基本上采取以诗存人的优选法。主要看诗的好坏，谁的诗好就入选。所谓诗好，主要是指作品较高的思想性、艺术性及其较为完美的统一。也有一些艺术性较强但思想性较平庸甚至含有某些消极成分的诗篇，由于它具有优美的意境、高妙的艺术手法，可供广大读者借鉴和欣赏而入选的。请读者注意鉴别。还有少数作品，虽然艺术性和思想性并不很高，但以其具有重要的历史价值或科学价值，我们也就或者因人而存诗，或者因事而存诗了。

我们在编选中，为了力求详实，做了一些考误辨讹的工作。例如：有的同志认为江淹（公元444年—505年）的《游黄蘗山》，是第一首黄山诗，我们在考证了一番以后不敢苟同。因为唐以前的黄山叫黟山，属三天子鄣或三天子都，当时有

关文献中找不到称黟山为黄蘗山的记载。清人《黄山志》中附录的《黄山辩》说：“今乡俗称为黄蘗山，以山出黄蘗也。曰黄山者，省辞也。”这种说法，是明、清才有的，怎能用于六朝呢？六朝时的黄蘗山，应是指浙江吴兴县的，或福建福清县的黄蘗山。《太平寰宇记》说吴兴的黄蘗山，是“梁江淹赋诗之所”，《中国古今地名大辞典》说福建福清县西南三十里的黄蘗山，“梁江淹有诗”，而从江淹《游黄蘗山》诗本身看，二十句中却没有一句可证为专写黄山特有景物或人事的。反面的证据倒有三句：“闽云连越边”“金风若亏日，铜石共临天”。再从《江文通集》全书看，《游黄蘗山》的前前后后，没有一首诗提到黟山、新安或其附近的山水、城乡、寺院的，写江浙一带的却比比皆是。此外，李白《夜泊黄山闻殷十四吴吟》写的是当涂县的黄山；岳飞《题翠微寺》写的是贵池县的翠微寺；朱熹的《温汤》、《莲花峰次敬夫韵》写的是庐山的温泉和莲花峰。前人在《黄山志》、《翠微寺志》、《太平县志》等书中，因同名而误会，我们就不再以讹传讹了。

为了帮助读者理解和欣赏，我们加了较详细的作者介绍、题解和正文注释。由于前人没有做过黄山诗的注解，我们勉为其难的结果是难以令人满意的。黄山诗涉及的知识面很广，而现在的几十种常见的工具书远不敷应用，我们又很浅薄，虽经最大努力，缺点和错误一定还很多；“未详”而待考，“疑似”而与读者商榷的地方也不少；为节省篇幅和不易找到适当的口语翻译，还参用了若干文言；凡此等等，还请读者谅解、批评和指正。

为便于翻检，我们编排了按作者时代先后排列的目录，

时代不明的放在该朝代的最后面。由于许多作者生卒年不可考，其生活的时代是考算或推测的，难免有讹误不当之处，请读者明察。

最后，让我们衷心感谢为本书题写封面的张恺帆同志；衷心感谢对本书选注频频赐教的宛敏灏、张涤华、鲁歌、吴孟复诸位教授；衷心感谢在本书编写中给予许多方便和支持的安徽人民出版社和黄山管理局有关同志；衷心感谢在资料方面提供支援的安徽大学图书馆、安徽省图书馆、黄山图书馆、徽州博物馆、太平县档案馆以及北京、上海、南京等地图书馆的同志们。

刘夜烽 徐传礼

一九八一年三月于合肥

目 录

序 言

唐 代(附南唐)

李 白	送温处士归黄山白鹅峰旧居	1
	赠黄山胡公晖求白鹇有序	5
吴 巩	白云溪	6
贾 岛	纪汤泉	7
韦 绶	郡治楼望黄山	10
释岛云	白龙潭	11
	登天都峰	12
	仙僧洞	13
李敬方	汤池	14
于德晦	歙郡有黄山楼，北瞰黄山，山势中拆若巨门 状，因题一绝	20
任 宇	新安郡北百余里即黄山，西北有峰高出，颇类 大华，因目为小华山，前郡守才客题咏至多， 偶登斯楼，因成一绝	21
杜荀鹤	汤泉	22
程 傑	芙蓉峰	23
伍 乔	寄张学士洎	23

宋 代

王挺之	题黄山(二首之二)	24
鲁宗道	洗药源	25
汪 莘	水调歌头·芻酒得三十六壶，酹黄山神	26
	沁园春·忆黄山	27
	沁园春·挂黄山图十二轴恰满一室	28
凌唐佐	黄山汤泉	29
张九成	碧山访友	29
王十朋	送罗生少陆归黄山	30
范成大	浮邱亭	32
	温泉(黄山朱砂峰下)	34
陈 亮	谒金门·送徐子宜如新安	35
叶秀发	黄山喜晴即事	36
焦 显	游翠微即事	37
焦炳炎	黄山赋	38
郑 震	晓看黄山	41
程元凤	虎头岩	41
谢 翱	送张士达游黄山歌	42
郑 晦	浮丘祠	44
吴龙翰	夜宿莲花峰顶(残句)	46
邓宗度	桃花峰	47
	石门峰	48
	苍豹	48
石应孙	水帘洞	49
汪起莘	黄山歌	50

朱彦	游黄山	54
无名氏	青鸾峰	54
	送嶂峰	55

元 代

曹 涇	汤泉	56
柳月涧	游黄山	56
汪 珍	石床峰	57
张可久	霜角·黄山雪霁	58
汪泽民	宿祥符寺	59
郑 玉	游黄山	60
王 仪	送子美入黄山读书	61
赵 汾	避地黄山过浮溪有感	63
	丙申冬游黄山	64
唐 元	黟山绝妙翫不忍去	65
	黟山杂咏	66
鲍 深	祥符寺避暑	67
严士贞	山乐鸟	67
方叔诚	黄山采药图为汪山人赋	68

明 代

程 信	游黄山(二首之二)	70
李东阳	咏黄山寄程太守式之	71
程敏政	黄山观汤泉、白龙池、小憩祥符寺(四首之三)	71
孙一元	梦游黄山吟	72
郑善夫	梦黄山梅花	73